

Обложка

ШТАМП: Союз писателей СССР
Отдел творческих кадров

Дело № ____

Смирнов Борис Леонидович
1891 г .р. переводчик

Начато: *30 июля 1965*
Окончено: *4 мая 1967*
Число листов: *13*
Хранить: *пост.*

ШТАМП: Российский Государственный Архив
Литературы и искусства
Ф. № *631* опись № *40* ед.хран. № *478*

138 т.

Смирнов
фамилия

Борис Леонидович
имя, отчество

лит. псевдоним

*Состоит на учете по
Туркменской организации*

5.VII.65 г.

"Туркменская искра", 4-го мая 1967 г.

"Борис Леонидович Смирнов" [1891-1967. Некролог]

2 мая 1967 г. после продолжительной болезни на 76 году жизни скончался крупный учёный и педагог, академик Академии наук Туркменской ССР, член Союза писателей Борис Леонидович Смирнов.

Более полувека своей светлой жизни Борис Леонидович посвятил служению человечеству – борьбе за здоровье людей и развитие медицинского образования. Ушёл от нас оригинальный исследователь, вдумчивый и искусный экспериментатор, смело вторгавшийся в самую тонкую и малоизученную область медицины – нейрохиргию. Его огромный интеллектуальный потенциал и поэтическое дарование, увлечение санскритским языком, настойчивый и самоотверженный труд оставили народу замечательные переводы на русский язык памятника древнейшего индийского эпоса – "Махабхараты".

Борис Леонидович умел гармонично сочетать в своей деятельности медицину и поэзию. Более тридцати лет своей жизни Борис Леонидович посвятил Туркмении, отдавая все свои силы и знания на благо туркменского народа, охране его здоровья. Глубокая любовь к людям, великая жизнеутверждающая сила слова и титанический труд всегда были характерной чертой Бориса Леонидовича. За большие успехи в развитии советской науки Б. Л. Смирнов был награждён правительственными наградами: орденом Ленина, орденом "Знак почёта", медалью "За доблестный труд в Великой Отечественной Войне 1941-1945 гг.", двумя Почётными грамотами Президиума Верховного Совета Туркменской ССР.

Ушёл от нас замечательный человек, чуткий и отзывчивый товарищ, всю свою жизнь посвятивший служению народу, но память о нём будет вечна в наших сердцах.

Атаев Ч. А., Бурашников Б. Ф., Гапуров М., Долгов П. С., Ишанкулиев А., Клычев А., Овезов Б., Оразмухамедов О. Н., Рыков В. Н., Караев Д., Назарова Х., Шабасанов М. К., Халлыев Н., Азимов П., Сергиенко С. Р., Машрыков К., Рабочев И. С., Баум В. А., Мамедниязов О. Н., Бердыев А., Афанасьев Н. А., Алладатов Д., Бабаева А. Х., Кербабаев Б., Бердыклычев М., Аннамурадov Н., Непесов Д. Н., Венчиков А. И., Казимов Г. А.

ВЫПИСКА

из протокола правления
Союза Писателей Туркменистана
№ 8 от 5-го июля 1965 года

Слушали: О приёме в члены СП академика Смирнова Бориса Леонидовича – переводчика на русский язык древнеиндийского эпоса «Махабхарата».

Постановили: Принять тов. Смирнова Б.Л. в члены Союза писателей СССР.

п.п. Председателя Правления СП ТССР Б. Бейганов

Выписка верна:

Секретарь

/Подпись /

Л. Гурская

Гербовая печать: Правление Союза Советских писателей Туркмении (ССПР)

Листы 4, 5, 6. Личный листок
(заполнено рукой Б.Л. Смирнова)

Фотография Б.Л. Смирнова

**Личный листок
по учету кадров**

1. Фамилия *Смирнов* Имя *Борис* Отчество *Леонидович*
2. Пол *М*
3. Год, число и месяц рождения *1891, 15 декабря.*
4. Место рождения *с. Козленичи, Карюковского рай-на, Черниговской обл., УССР*
5. Национальность *русский*
6. Соц. Происхождение *сын врача*
7. Партийность *б/п*
партстаж –
партбилет.к/карточка –
8. Состоит ли членом ВЛКСМ, с какого времени и № билета – *нет.*
9. Образование – *высшее медицинское*

Название учебного заведения и его местонахождение	Факультет или отдел	Год поступления	Год окончания или ухода	Если не окончил, то с какого курса ушёл	Какую специальность получил в результате окончания учебного заведения. Указать № диплома или удостоверения
<i>В.-Медиц. Акад.</i>	<i>-</i>	<i>1909</i>	<i>1914</i>	<i>-</i>	<i>Лекарь с отличием, дипл. 3512</i>

10. Какими иностранными языками и языками народов СССР владеете:
пассивно: французск., немец., английский., итальянск. (слабо), польск. (слабо), латинск., санскрит (посредств).
11. Учёная степень, учёное звание *доктор меднаук, профес., засл. деятель наук, акад. Т.А.Н.*
12. Какие имеете научные труды и изобретения *написал 70 стат. по актуальным вопросам невропатологии. Первая работа напечатана в «Извест. Акад. Наук» 1915 г., последняя в 1953 издана Туркм. А.Н. Серия переводов с санскрита индийск. эпоса «Махабхарата» в.в. I-VII 1955-1963 г.г.*
13. Выполняемая работа с начала трудовой деятельности (включая учёбу в высших и средних специальных учебных заведениях, военную службу, участие в партизанских отрядах и работу по совместительству).

Месяц и год		Должность с указанием учреждения, организации, предприятия, а также министерства, ведомства	Местонахождение учреждения, организации, предприятия
вступления	ухода		
<i>1914 дек.</i> <i>1915 г.</i> <i>март</i>		<i>Ордин. Минск. воен. госп.</i> <i>Ордин. 7 подв. назарета кр. кр.</i>	<i>Минск.</i> <i>действ. арм.</i>
<i>1916 г.</i> <i>февр.</i>		<i>Млад. врач, 499 Ольвиоп. п-ка</i>	<i>действ. арм.</i>
<i>1917</i> <i>июнь</i>	<i>1918</i> <i>мар.</i>	<i>Ст. врач назарета 125 дивизии</i>	<i>действ. арм.</i>
<i>1919</i> <i>мар.</i>	<i>1920</i> <i>авг.</i>	<i>Мл. врач Сосницк. военкомата</i>	<i>Г. Сосница, УССР</i>
<i>1921</i> <i>апр.</i>		<i>Школьн.-санит. врач при Речницк. Уздрав.</i>	<i>м. Брагин, Гомельск. обл.</i>
<i>1922</i> <i>февр.</i>	<i>1929</i> <i>март</i>	<i>Ордин., затем ассистент при каф. нервн. болезн. Киевск. Мединтитута</i>	<i>УССР, Киев</i>
<i>1929</i> <i>март</i>	<i>1935</i> <i>июнь</i>	<i>Консультант Мар. обл. больн.</i>	<i>Йошкар Ола</i>
<i>1935</i> <i>июль</i>	<i>1937</i> <i>мар.</i>	<i>Зав. нервн. стационарн. Туркм. Инст. Нервн. и Физ.</i>	<i>Ашхабад</i>
<i>1937</i> <i>май.</i>	<i>1938</i> <i>декабр.</i>	<i>Зав. нервн. отдел. курорта Молла Кара</i>	<i>Молла Кара</i>
<i>1939</i> <i>сент.</i>	<i>1953</i> <i>сент.</i>	<i>Научн. руковод. Т. Инст. Неврологии</i>	<i>Ашхабад</i>
<i>1939</i> <i>сент.</i>	<i>1956</i>	<i>Зав. каф. нерв. бол. ТГМИ</i>	<i>Ашхабад</i>

14. Пребывание за границей (работа, служебная командировка, поездка и делегация)

Место и год		В какой стране	Цель пребывания за границей
с какого времени	по какое время		
<i>1908</i>	<i>1 мес.</i>	<i>Греция</i>	<i>Образоват. гимназ. экскурсия</i>
<i>1911</i>	<i>2 нед.</i>	<i>Германия</i>	<i>Образоват. эскс.</i>

16. Какие имеете правительственные награды (когда и чем награждены).

Почётная Грамота Председ. Верх. Совета ТССР – 1943.

Вторично такая же Грамота с присвоением звания засл. деят. наук.

Медаль «За доблестный труд во время Вел. Отеч. войны» 1946.

Орден «Знак Почёта» 1950 г.

Орден Ленина 1961 г.

17. Имеете ли партвзыскания **нет** Когда, кем, за что и какое наложено взыскание.

18. Отношение к воинской обязанности и воинское звание: **снят с воинск. учёт. по достижению предельного призывного возраста 14/1 1952.**

19. Семейное положение в момент заполнения личного листа (перечислить членов семьи с указанием возраста) **женат; жена – Лысенко Людмила Эрастовна 1894 г.рожд.**

20. Домашний адрес: **Туркм. ССР, Ашхабад, пер. Жуковского, 19**

Дата заполнения **30 июня 1965**

Личная подпись **/Подпись/**

Писать разборчиво, аккуратно и только чернилами

АВТОБИОГРАФИЯ

Составляется в произвольной форме, собственноручно, без помарок и исправлений, с обязательным освещением

Смирнов Борис Леонидович

фамилия, имя, отчество

следующих вопросов: 1. Состав семьи и краткие сведения (род занятий, где проживает) о ближайших родственниках (отец, мать, братья, сестры, отец и мать жены-мужа). 2. Причины перехода с одной работы на другую. 3. Кто из руководящих сотрудников системы Министерства знает Вас по прежней работе. 4. Кто из родственников лишился избирательных прав, подвергался репрессиям, за что, когда и где. 6. Другие сведения, которые Вы считаете необходимым осветить в автобиографии.

Смирнов Борис Леонидович, сын врача, родился в 1891 г., в селе Козленичи, Черниговской обл., УССР. Кончил В.-Медиц. Академию в Ленинграде в 1914 г. и по мобилизации был направлен в действующую армию в качестве врача, где и пробыл по 1918 г. С 1919 г. по 1920 работал младшим врачом Сосницкого военкомата. С 1920 г. по 1921 г. работал школьным врачом м. Брагин. С 1922 по 1928 – в Киевском Мединституте при каф-е нервн. болезн. (зав. проф. Маньковский Б.Н.), первый год в качестве ординатора, затем – ассистента. В 1927 г. защитил диссертацию на звание доцента; утверждён в этом звании Учёным Советом Мединститута 12-го декабря 1927 г. С 1929-го года по 1935 работал консультантом при Марийской обл. больнице (Мар. АССР). С 1935 по 1937 г. работал научным сотрудником Туркм. Инст-а Неврологии и Физиотерапии. 1937 по 1939 работал врачом на курорте Молла Кара. 1939 по 1941 г. работал научным руководителем Турк. института Неврологии и Физиотерапии, а с сентября 1939 г. одновременно зав. кафедрой нервных болезней ТГМИ. В 1938 г. защитил при каф. оперативной хирургии В.-Мед. Академии (зав. засл. деят. науки пр. Шевкуненко В.Н.) и каф. оперативной хирургии МА Педиатр. М-та (зав. проф. Валькер Ф. И.) диссертацию на степень кандидата меднаук, а в 1939 г. на степень доктора меднаук.

В 1937 г. участвовал в с'езде невропатол. и психиатров; 1940 г. – на I совещании невропатологов Сред. Азии; в 1942 и 1943 на оборонной сессии Турк. мед. Общества, 1944 председательствовал на I Республ. Совещании невропатологов и психиатров, где сотрудники кафедры нервных болезней ТГМИ сделали 14 докладов. В 1943 г. организовал нейрохирургическую работу специализированного Эвакогоспиталя. Впервые в Союзе разработал операцию при выпячивании межпозвоночного диска. В 1951 г. 29/VI был избран действительным членом Турк. Акад. Наук. В 1956 г. вследствие тяжёлой болезни сердца был вынужден выйти на пенсию. Семейное положение: женат.

В 1928 г. был сослан на три года в г. Йошкар Ола. Мой брат, Олег Леонидович Смирнов был сослан в Красноярск из Ленинграда в 1935 г. В 1937 году вновь арестован. Дальнейшая его судьба мне не известна.

Имею следующие поощрения и награды.

За работу получил звание ударника от Марийской обл. больницы (в г. Йошкар Ола) в 1935 г. В том же году получил денежную премию и звание ударника от месткома Туркм. Инст. Неврологии и Физиотерапии за работу в Молла Кара премирован путевкой на курорт (в 1938 г.). В 1943 г. награждён Почётной Грамотой Президиума Верховного Совета ТССР. В том же году награждён вторично такой же грамотой и удостоил звания заслуженного деятеля науки ТССР. В 1946 г. награждён медалью «За доблестный труд во время Великой Отечественной войны»; 1950 г. награждён орденом «Знак Почёта». В 1961 г. награждён орденом Ленина.

Первая научная моя работа – «Мозг Н.Н. Зинина» была напечатана в 1915 г. в журнале «Известия Академии Наук». Последняя медицинская работа, монографического характера, «Анатомия вен спинного мозга» издана Турк. АН в 1953 г. Под моим руководством сотрудники кафедры и Инст. Неврологии выполнили ок. 200 научных работ. Два тома (III и IV) Трудов Турк. Института Неврологии и Физиотерапии были выпущены редколлегией под моим Председательством. Сотрудники Института и кафедры защитили пятнадцать кандидатских диссертаций под моим научным руководством.

В 1918 г. я стал изучать санскрит и древне-индийскую эпическую литературу. Очень много времени пришлось отдать изучению литературного памятника и донныне пользующегося огромным авторитетом в Индии – Бхагавад-Гите. Это произведение входит в состав VI книги знаменитой эпической поэмы Махабхараты. Отдельные полные самостоятельные эпизоды «Махабхараты» я стал готовить к печати. К 1955 году были готовы две поэмы – «Величие супружеской верности» и «Наль». Они вошли в I выпуск серии переводов из «Махабхараты», изданный ТАН в 1955 г. С этого года ежегодно стали выходить выпуски переводов из Махабхараты. Всего вышло 7 выпусков. Последний, седьмой вышел в 1963 г. Два выпуска состоят из двух книг: в.в. II и V. Всего в семи выпусках насчитывается около 228 уч.-изд. листов. В настоящее время начат перевод X книги Махабхараты.

Академик Турк. АН

/Подпись/

30/VI 65

№ 110

Союз писателей
ПРАВЛЕНИЕ
тел. № 51-78
от 10 июля 1965

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ СССР
Отдел творческих кадров

Правление союза писателей Туркменистана приняло в члены Союза писателей СССР академика Смирнова Бориса Леонидовича, как исключение, без рекомендаций членом Союза писателей и убедительно просит Вас поддержать наше решение.

Одновременно направляем карточки персонального учёта на вновь принятых в члены Союза писателей СССР

Смирнова Б.Л., Атаева Сеиднияза, Геленова Рахмана и Аннатыевой Нязик для получения членских билетов.

ПРИЛОЖЕНИЕ: личные дела на 4-х принятых в члены СП СССР.

Секретарь Правления
СП СССР

/Подпись/

/Н. Назаров/

Листы 10, 11, 12, 13. Карточка персонального учета
(отдельная брошюра)

Фотография Б.Л. Смирнова

Союз писателей СССР

**Карточка персонального учета
Члена Союза писателей СССР
тов. Смирнова Бориса Леонидовича**

Фамилия, имя, отчество по паспорту **Смирнов Борис Леонидович**

Литературный псевдоним –

Время вступления в СП СССР ___ № (членского билета) _____

Литературный жанр – *перевод с санскрита*

На каком языке пишет – *русском*

Начало литературной работы – *1954 г.*

Дата рождения по новому стилю: год *1981*, месяц *15/XII*, число ___

Место рождения – *с. Козленичи, УССР, Черниговск. обл.*

Национальность – *русский*

Партийность – № партбилета – время вступления –

Награды (ордена, медали, когда награждён и за что) –

*орд. «Знак почёта» 1950;
медаль «За доблестн. труд» 1946 г.,
орд. «Орден Ленина» 1961 г.*

Ленинские, Государственные и Республиканские премии (когда присвоено) –

Почётные звания –

Заслуж. деятель науки ТССР, 1943 г.

Образование (название учебного заведения, год окончания) –

Воен. Мед. Академия, 1914 г. (Ленинград)

Учёная степень (звание) – *доктор меднаук, профессор, академик АН-ТССР*

Знание языков народов СССР – *украинск.*

Знание иностранных языков – *франц., нем., англ., итал., польск., латин., санскрит (все - пассивно).*

Общественная работа и выборные должности – (в момент заполнения)

Поездки за границу –

1908 – Греция,

1911 – Германия – образоват. экскурс.

Состоит на военном учёте и в качестве кого (командный, политический, начальствующий состав, военное звание) – *снят с учёта по возрасту.*

Домашний адрес и телефон – *ТССР, Ашхабад, переул. Чуковского, 19, т. 38-92*

Дата заполнения *9 июля 1965 г.*

Личная подпись */Подпись/*

Основные произведения писателя

Наименование произведения	Жанр	Год издания, ...
<i>Перевод Махабхараты</i>		
<i>в. I Наль</i>	<i>1955</i>	
<i>в. II кн. I Бхагавадгита</i>	<i>1956</i>	
<i>в. II кн. II Бхагавадгита</i>	<i>1959</i>	
<i>в. III Горец</i>	<i>1957</i>	
<i>в. IV Беседа Маркандеи</i>	<i>1958</i>	
<i>в. V Mokшадхарма I</i>	<i>1961</i>	
<i>//-// II</i>	<i>1961</i>	
<i>в. VI Хождение по криницам</i>	<i>1962</i>	
<i>в. VII Побойце Палицами</i>	<i>1963</i>	

ВЫПИСКА

ИЗ ПРОТОКОЛА ЗАСЕДАНИЯ ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА
ПИСАТЕЛЕЙ ТУРКМЕНИСТАНА № 8 от 5-го июля 1965 г.

СЛУШАЛИ: О приеме в члены СП академика Смирнова Бориса
Леонидовича – переводчика на русский язык древне-
индийского эпоса "Махабхараты".

ПОСТАНОВИЛИ: принять тов. Смирнова Б.Л. в члены Союза писа-
телей СССР.

п.п. Председатель Правления
СП ТССР В. Сейтаков

Выписка верна: секретарь *Л. Гурская* Л. Гурская



Личный листок

по учёту кадров



1. Фамилия Смирнов
 имя Барис отчество Леонидович
2. Пол М 3. Год, число и месяц рождения 1891, 15 декабрь
4. Место рождения с. Козленки Карачаевского рай-а
село, деревня, гор.п., район, область
Термикаевск обл., УССР
5. Национальность русск. 6. Соц. происхождение сын врага
7. Партийность Б/П партстаж — партбилет № —
месяц и год вступления к/карточка
8. Состоите ли членом ВЛКСМ, с какого времени и № билета —
9. Образование Высшее медицинское Нет

Название учебного заведения и его местонахождение	Факультет или отделение	Год поступления	Год окончания или ухода	Если не окончил, то с какого курса ушел	Какую специальность получил в результате окончания учебного заведения, указать № диплома или удостоверения
<u>В-Медиц. Академия</u>	<u>—</u>	<u>1909</u>	<u>1914</u>		<u>Лектор с обл. лиценз. № 3512</u>

10. Какими иностранными языками и языками народов СССР владеете пассивно: французск., немец., английский, итальянск. (слабо), польск. (слабо), латинск., санскрит (посредств.)
читаете и переводите со словарем, читаете и можете объясняться, владеете свободно
11. Учёная степень, учёное звание доктор меднаук, профессор, зав. отд. наук, акад. Т.А.Н.
12. Какие имеете научные труды и изобретения Написал 10 ст. по актуальным вопросам микробиологии. Первая работа напечатана в "Извещ. Акад. Наук" в 1915 г., последняя в 1953 издали Терем А.Н.
Серия переводов с санскрита индийск. эпоса "Махабхарата" в в. I-VII 1955-1963 г.г.

16. Какие имеете правительственные награды

когда и чем награждены

включается в ПИ
ТССР
на основании
1943
ений, с обяза

Следую

1. Состав
я, сестры,
ников систе
ргался репр
зы считаете

и рнов

в обл, у

влен в

админ

Брагин

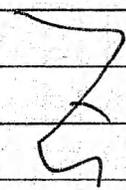
в. проф

927 г. з

Почетный Гражданин Презид. Верх. Совета ТССР. — 1943
Вторично такая же Грамота с присвоением звания засл. деят. науки
Медаль «За доблестный труд во время Великого Отечества» 1946
Орден «Знак Почета» 1950 г.
Орден Ленина 1961 г.

17. Имеете ли партвзыскания нет Когда, кем, за что и какое наложено взыскание

нет
да, нет



18. Отношение к воинской обязанности и воинское звание снят с воинск. учет по постановл. А. И. Брайкина
пределного призывного возраста 17/1-1959

Состав командный, политический, административный, технический и т. д. Род войск

19. Семейное положение в момент заполнения личного листка женат; жена - Лысенко Людмила Эрастовна 1894 г. роф

перечислить членов семьи с указанием возраста

20. Домашний адрес: Туркм. ССР, Ашхабад, пер. Жуковского 19.

30. июня 1965 г.
дата заполнения

Личная подпись Б. Смирнов

(Работник, заполняющий личный листок, обязан о всех последующих изменениях (образовании, партийности, присвоении учёной степени, учёного звания, наложении и снятии партийного взыскания и т. п.) сообщить месту работы для внесения этих изменений в его личное дело).

включается в ПИ
ТССР
на основании
1943
ений, с обяза
Следую
1. Состав
я, сестры,
ников систе
ргался репр
зы считаете
и рнов
в обл, у
влен в
админ
Брагин
в. проф
927 г. з
при М
ком Тур
Курорт
прологи
езней П
в. засл.
та (зав
степ. д
1937 г. ч
сборатор
1944 пред
градики

Писать разборчиво, аккуратно и только чернилами

АВТОБИОГРАФИЯ

ставляется в произвольной форме,

составляется собственноручно, без помарок и исправлений, с обязательным освещением

Смирнов Борис Леонидович

Фамилия, имя и отчество

Следующих вопросов:

1. Состав семьи и краткие сведения (род занятий, где проживают) о ближайших родственниках (отец, мать, братья, сестры, отец и мать жены—мужа) 2. Причины перехода с одной работы на другую. 3. Кто из руководящих работников системы Министерства знает Вас по прежней работе. 4. Кто из родственников лишился избирательных прав ввергался репрессиям, за что, когда и где 5. Были ли под следствием, за что, где и когда. 6. Другие сведения, которые Вы считаете необходимым осветить в автобиографии.

Смирнов Борис Леонидович, сын врага, родился в 1892 г. в селе Козленки Тернопольской обл., УССР. Кончил В-Медиц. Академию в Ленинграде в 1914 г. и по мобилизации был направлен в действующую армию в качестве врага, где и пробыл по 1918 г. С 1919 по 1920 работал младшим врагом Восницкого военкомата. С 1920 г. по 1921 г. работал школьным врагом в м. Брагин. С 1922 по 1928 - в Киевском Медицинском институте при кафедре нервн. болезней (зав. проф. Маньковский Б.Н.), первый год в качестве ординатора, затем - ассистента. В 1927 г. защитил диссертацию на звание доцента; утвержден в этом звании Ученым советом Медицинского института 12^{го} декабря 1927 г. С 1929 г. по 1935 работал консультантом при Марийской обл.-больнице (Мар. АССР). С 1935 по 1937 г. работал научным сотрудником Турк. Инст-а Неврологии и Физиотерапии. С 1937 по 1939 работал врачем на курорте Молла-Кара. С 1939 по 1941 г. работал научным руководителем Турк. инст-а Неврологии и Физиотерапии, а с сентября 1939 г. одновременно зав-кафедрой нервных болезней ТГМИ. В 1938 г. защитил при кафедре оперативной хирургии В-Мед. Академии (зав. засл. деят. науки пр. Шевкуненко В.Н.) и кафедре оперативной хирургии Лен. Медицинского института (зав. проф. Валькер Ф.И.) диссертацию на степень кандидата медицинских наук, а в 1939 г. на степ. доктора меднаук.

В 1937 г. участвовал в съезде невропатологов и психиатров; в 1940 г. - на I совещании невропатологов Сред. Азии; в 1942 и 1943 на оборонной сессии Турк. Мед. Общества; в 1944 председательствовал на I республиканском совещании невропатологов и психиатров, где сотрудники кафедры нервных болезней ТГМИ сделали 14 докладов. В 1943 г. организовывал

нейрохирургическую работу специализированного эвакогоспиталя. Впервые в 1948 г. в Союзе разработал операцию при выпячивании межпозвоночного диска и литературы. В 1951 г. 29/11 был избран действительным членом Турк. Акад. Наук и членом п. В 1956 г. вследствие тяжелой болезни сердца был вынужден выйти на пенсию. Семейное положение: женат.

В 1928 г. был сослан на три года в г. Йошкар-Ола. Мой брат, Олег Леонидович Смирнов был сослан в Красноярск из Ленинграда, в 1935 г. В 1934 году вновь арестован. Дальнейшая его судьба мне не известна.

Имею следующие поощрения и награды:

За работу получила звание ударника от Марийской облбольницы (в Йошкар-Ола) в 1935 г. В том же году получила денежную премию и звание ударника от месткома Туркм. Инст. Неврологии и физиотерапии. За работу

6 Молла Кара премирован путёвкой на курорт (в 1938 г.). В 1943 г. награждён Почётной Грамотой Президиума Верховного Совета СССР. В том же году награждён вторично такой же грамотой и удостоен звания заслуженного деятеля науки СССР.

В 1946 г. награждён медалью "За доблестный труд во время Великой Отечественной войны"; в 1950 г. награждён орденом "Знак поёта". В 1961 г. награждён Орденом Ленина.

Первая научная моя работа - "Мозг Н.Н. Зинина" была напечатана в 1915 г. в журнале "Известия Академии Наук". Последняя медицинская работа, монографического характера, "Анатомия спинного мозга" издана Турк. АН в 1953 г. Под моим руководством сотрудники кафедры и Инст. Неврологии выполнили ок. 200 научных работ. Два тома (III и IV) Трудов Турк. Института Неврологии и Физиотерапии были выпущены редколлегией под моим председательством. Сотрудники Института и кафедры защитили пятнадцать кандидатских диссертаций под моим научным руководством.

ля. Впер 1918 г. я стал изучать санскрит и древне-индийскую эпическую
 и поэтическую литературу. Очень много времени пришлось отдать изучению литерату
 кад. Названного памятника и доныне пользующегося огромным авторитетом в
 и выиги Индии — Бхагавадгите. Это произведение входит в состав VI
 книги знаменитой эпической поэмы — Махабхараты. Отдельные
 эпизоды „Махабхараты“ я стал подгото-
 1935 г. В 1955 году были готовы две поэмы —
 „Великие супружеской верности“ и „Наль“. Они вошли в 7 выпуск
 серии переводов из „Махабхараты“, изданный ИАН в 1955 г.
 ницы (в этого года ежегодно стали выходить выпуски переводов из
 звание Махабхараты. Всего вышло 7 выпусков. Последний, седьмой
 а работы вышел в 1963 г. Два выпуска состоят из двух книг: в. в II и V.

В том же на общем время начал перевод X книги Махабхараты.
 я в аслу Академик Турк. А. М. Б. Суф.

Знаменитый 30/1/65.

раздел
 на
 о напе
 „Поса
 „Аната
 „уковод
 и ок. 2
 „Нев
 гим
 „аши
 водств

Туркменистан языжылар
с о ю з ы н ы н

ПРАВЛЕНИЕ СИ

г. Ашхабад, пр. Ленина, 18

Союз писателей
Туркменистана

ПРАВЛЕНИЕ

тел. № 51-78

№ 18110.

10. ИЮЛЯ 1965 г.

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

Отдел творческих кадров

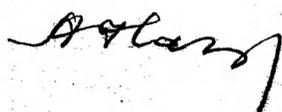
Правление Союза писателей Туркменистана приняло в члены Союза писателей СССР академика СМЕРНОВА Бориса Леонидовича, как исключение, без рекомендаций членов Союза писателей и убедительно просит Вас поддержать наше решение.

Одновременно направляем карточки персонального учета на вновь принятых в члены Союза писателей СССР : Смирнова Б.Л., Атаева Сеиднияза, Геленова Рахмана и Аннатыевой Нязик для получения членских билетов.

ПРИЛОЖЕНИЕ: личные дела на 4-х принятых в члены СП СССР.

СЕКРЕТАРЬ ПРАВЛЕНИЯ

СП СССР



/А. НАЗАРОВ/

Смирнов Борис Леонидович 14

(фамилия, имя, отчество по паспорту)



(литературный псевдоним)

Время вступления в СП СССР №
(членского билета)

Литературный жанр перевод в санскрита

На каком языке пишет русским

Начало литературной работы 1954 г.

Дата рождения по новому стилю: год 1891 месяц 17/хл число

Место рождения с. Козленки, Усер, Черниговск обл.

Национальность русский

Партийность — № партбилета — время вступления —

Награды (ордена, медали, когда награжден и за что) орд. Знак

поэта 1950; медаль "За доблест. труд" 1946 г.

орд. "Орден Ленина" 1961 г.

Ленинские, Государственные и Республиканские премии ~

(когда присуждены и за что)

Почетные звания заслуж. деят. науки ТССР 1973 г.
(когда присвоено)

Образование Воен.-Мед. Академия 1914 г. (Ленинград)
(название учебного заведения, год окончания)

Ученая степень (звание) ⁷³ доктор меднаук, профессор, академик

АН-ТССР.

Знание языков народов СССР украинск.

Знание иностранных языков франц., нем., англ., итал., польск.,
лазин., санскрит (вкл. - пасаивно).

Общественная работа и выборные должности:
(в момент заполнения)

Поездки за границу 1908 - Греция, 1911 - Германия - образо-
(когда, куда, в качестве кого)

важ. экскурсии

Состоит ли на военном учете и в качестве кого
(командный, политический, начальствующий состав, военное звание)

снят с учета по возвращ.

Домашний адрес и телефон ТССР, Ашхабад, перек. Жуковского 19

т. 38-92

9 июля 1965г.
(дата заполнения)

О.С.Миф.
(личная подпись)

ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ ПИСАТЕЛЯ

Наименование произведения	Жанр	Год издания, наименование издательства (театров, киностудий), в которых были напечатаны (поставлены) произведения
Перевод Махабхараты		изд. АН СССР
в I Наль	1955	
в II кн II Бхагавадгита	1956	
в II кн II Бхагавадгита	1959	
в III Гару	1957	
в IV Веседа Марканди	1958	
в V Мокшадхатм I	1961	
" " II	1961	
в VI Ходжение по криницам	1962	
в VII Побойце палицами	1963	